

Programa de apoyo a la programación nacional

CINE ARTE NORMANDIE 2018

LA TREGUA

Director: Sergio Renán

País de producción: Argentina

Año de producción: 1974

Duración: 108 minutos

Calificación: Todo espectador



Ministerio de
las Culturas,
las Artes y
el Patrimonio

Gobierno de Chile

www.normandie.cl - Teléfono: (56-2) 2 697 2979

Sabido es que Argentina ha sido un país donde las investigaciones acerca del cine y la educación se han plasmado de manera permanente. De alguna forma lo escrito desde el país trasandino ha sido una referencia cuando se trata de establecer al cine como un producto educativo y a la vez literario. Baste un ejemplo contemporáneo para identificar lo señalado:

“...Con este trabajo nos proponemos identificar las teorías que permitan la construcción del cine como objeto de conocimiento y ponerlas en relación con la literatura y la educación. Para eso tuvimos en cuenta, por un lado, los autores que revisan el discurso teórico en torno al cine y las categorías teórico- literarias que se ponen en juego en esta relación (Aumont, Stam, Bordwell, Pérez Bowie), y por otro, aquellos que problematizan las relaciones del cine con la literatura y la educación (Ambrós, Breu, Dussel, de la Torre, Jiménez Pulido Amar Rodríguez, Marañón, Peters, Zavala). Realizamos una investigación bibliográfica y metodología cualitativa, cuyos resultados reafirman el potencial educativo del cine planteados por los autores. Nos interesa reflexionar sobre la potencialidad multidisciplinar del cine vinculada con su carácter polifónico y plantear futuras líneas de investigación en el campo educativo argentino...”.

Realizar un cruce entre cine, educación y literatura no es, a esta altura, un ejercicio infértil; por el contrario, esta triada conceptual puede permitir un rico diálogo dentro del mundo escolar, donde la o el docente, tenga un rol mediador y potenciador de aprendizajes.

Una película como la de Renán, es un excelente recurso visual para que dentro del aula, a partir de Lenguaje y Comunicación, se plantee una estrategia didáctica que permita conectar el aporte literario de un extraordinario escritor como Mario Benedetti; la producción audiovisual basada en la película y en su escrito “La Tregua”, y la educación como fenómeno crítico y reflexivo.

Sugerida para estudiantes de Tercero y/o Cuarto Medio en la modalidad de Plan Diferenciado asociada al área humanista.

2

¿CÓMO RELACIONO ESTA PELÍCULA CON EL MARCO/PROGRAMA O PLANIFICACIONES DE MIS CLASES?. ANCLAJE CURRICULAR.

Los Planes Diferenciados se crearon como una manera de reemplazar los antiguos electivos que existían en el curriculum nacional hasta fines de los años noventa. Pretenden profundizar conocimiento de algún área específica de aprendizaje, promoviendo estrategias y recursos menos tradicionales que los utilizados en el resto de los programas obligatorios. De igual forma se proponen variados trabajos grupales como forma de evaluación, como una manera de salir de las clásicas calificaciones de tipo sumativa.

Propondremos algunos ejes curriculares del Plan Diferenciado de Lenguaje y Comunicación, para los últimos dos niveles de enseñanza media. Daremos como referencia una Unidad de Aprendizaje (UA), algunos Aprendizajes Esperados (AE), que pueden servir para planificar una actividad o estrategia didáctica, y algunos Contenidos Mínimos Obligatorios (CMO), que podrían desarrollarse con la película trasandina que se basa en el texto de Benedetti:

UA:

“La identidad como tema permanente de la literatura” (Unidad 2 de la propuesta hecha en el programa de estudios)

AE:

“Reconocen el tema de la identidad como uno de los motivos recurrentes de la literatura, especialmente la contemporánea”

“Comprenden las relaciones identitarias, culturales e históricas nacionales al reconocerse como miembros de la comunidad hispanoamericana”

“Interpretan temas y problemas de la realidad cultural hispanoamericana a partir del análisis de obras literarias y artísticas contemporáneas”

CMO:

“Lectura de un mínimo de seis obras literarias de diferentes épocas y géneros en los que se aprecie con claridad el tema de la identidad personal, social y cultural”

“Reconocimiento de la problemática de la identidad Latinoamericana como motivo recurrente en la literatura del continente”

“Caracterización de diferentes formas de manifestación del tema de la identidad en los medios de comunicación: editoriales, artículos de opinión y cartas al Director de medios de prensa escrita; foros y debates televisivos; series y películas difundidas por la televisión”

Para establecer una relación entre cine chileno y literatura, como un insumo para realizar la actividad de evaluación que se propone, leer:

“...La relación entre el cine y la literatura es de antigua data y ha generado un valioso aporte a la historia del cine nacional. No sólo los directores se inspiraron en obras para el rodaje de sus películas, sino que también los escritores fueron seducidos por este nuevo lenguaje. Es así como, a pesar que, las primeras películas nacionales fueron tomas de la vida cotidiana, hacia fines de la década de 1920, se rodaron películas como Manuel Rodríguez, estrenada en 1920, cuyo argumento fue una adaptación de la novela de Alberto Blest Gana, Durante la reconquista, y Martín Rivas (1925), basada en la novela homónima del mismo autor...”

<http://www.memoriachilena.cl/602/w3-article-570.html>

Para establecer referencias acerca del autor de La Tregua en tanto texto –el escritor Mario Benedetti-, se propone el siguiente enlace:

“...Benedetti capta en La tregua la totalidad en esencia del Montevideo de finales de los años cincuenta, desde la visión exterior de una ciudad uruguaya a los sentimientos internos que unen a sus habitantes. Junto al espacio (calles, plazas, oficina, casa) y el tiempo (los recuerdos del pasado, el efímero presente y el incierto futuro) físicos, perfectamente especificados, el espacio y tiempo psicológicos.

El escenario vivencial de Santomé se reduce, en un primer momento, a una alternancia de dos espacios cerrados: el profesional y el familiar. La opresión que sufre en ambos la controla buscando el aire libre; esta búsqueda del exterior, es la búsqueda del equilibrio interior de Santomé...”

http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/mario-benedetti-inventario-complice--0/html/ff1470c0-82b1-11df-acc7-002185ce6064_111.htm

Para ver referencias de la película en nuestra propia página del cine, se propone ver:

“...Martín Santomé, un viudo con tres hijos, comienza a registrar en un diario íntimo la vida cotidiana y anódina de la oficina y las tensiones de su vida familiar. Un día, a punto de jubilarse, irrumpe en su vida la joven Laura Avellaneda, y Martín descubre que aún está vivo. Superados los temores que les infunde la gran diferencia de edad que hay entre ellos, se atreven a correr el riesgo de vivir una relación amorosa...”

<https://normandie.cl/la-tregua-restaurada/>

4

¿DE QUÉ MANERA EVALÚO LO VISUALIZADO?:

Como sugerencia de evaluación de esta guía, planteamos tomar cualquier modelo de nuestras propias GUÍAS DIDÁCTICAS del sitio normandie.cl (formación de audiencia, cine para colegios) y realizar una cuartilla que contenga los mismos elementos que conforman nuestros insumos pedagógicos; es decir, armar una guía pedagógica tomando como referencia las que ya hemos realizado, pero teniendo como planteamiento básico, la relación entre literatura y cine:

A) Sinopsis para la educación:

Se debe realizar un resumen de la película sobre la base de algún tema pedagógico y/o educativo de la contingencia nacional. La idea es poder establecer aquí una relación entre literatura y cine

B) Relación con el curriculum:

Se sugiere que indique a los estudiantes con qué temas del curriculum ellos vinculan la película. Pueden ser los OA de los nuevos programas; Unidades de aprendizaje, CMO, etc. También se puede hacer referencia al marco curricular vigente en Chile (consultar en www.mineduc.cl)

C) Con qué otros insumos puedo vincular la película:

Aquí se solicita que los estudiantes indaguen (rastreen vía Internet), sitios o lugares virtuales donde aparezcan referencias de la película, lo que incluye entrevistas al director, actores u otros sujetos que se asocien con la producción cinematográfica. Son importantes en este acápite las críticas de prensa que hayan aparecido tanto dentro como fuera del país de origen, sobre la película.

D) Sugerencia de evaluación:

Que los estudiantes sugieran formas en que podría evaluarse la película. Ello puede ir desde paneles de conversación, hasta actividades más concretas como realización de organizadores gráficos con las características del film. Para ello deben comentar cómo lo harían y por qué les parece que dicha sugerencia es relevante

Equipo Cine Arte Normandie, 2018